

## Ciclo Sinfónico 03

6, 7 y 8 de octubre de 2023

**Henri Dutilleux** *Tout un monde lointain...*

**Jean Sibelius** *Sinfonía núm. 2 en Re mayor, op. 43*

**Gemma New** *Directora*

**Jean-Guihen Queyras** *Violonchelo*

**Orquesta Nacional  
de España**



# **Ciclo Sinfónico 03**

6, 7 y 8 de octubre de 2023

**Orquesta Nacional  
de España**

**David Afkham**

Director titular y artístico

**Félix Palomero**

Director técnico de la OCNE

**Jaime Martín**

Principal director invitado

**Josep Pons**

Director honorario

**Miguel Ángel García Cañamero**

Director del CNE

# Gemma New *Directora*

**Gemma New**

Directora

**Jean-Guihen Queyras**

Violonchelo

## PRIMERA PARTE

**Henri Dutilleux (1916-2013)**

*Tout un monde lointain...* [30']

*para violonchelo y orquesta*

*I. Énigme (Enigma) (Très libre et flexible)*

*II Regard (Mirada) (Extrêmement calme)*

*III. Houles (Oleaje): Large et ample*

*IV. Miroirs (Espejo) (Lent et extatique)*

*V. Hymne (Himno): (Allegro)*

## SEGUNDA PARTE

**Jean Sibelius (1865-1957)**

*Sinfonía núm. 2 en Re mayor, op. 43* [43']

*I. Allegretto*

*II. Tempo andante, ma rubato*

*III. Vivacissimo*

*IV. Finale: Allegro moderato*

Vi 6 y Sá 7 OCT 19:30H

Do 8 OCT 11:30H

Duraciones aproximadas

**Auditorio Nacional de Música**  
**Sala Sinfónica**

Radio Clásica (RNE) emitirá  
en directo el concierto del  
domingo 8 de octubre.

MÚSICA POÉTICA

SINFONISMO CREPUSCULAR

# Outsiders

Tanto Henri Dutilleux (1916-2013) como Jean Sibelius (1865-1957) destacaron por ser autores altamente comprometidos con la fidelidad a sus necesidades expresivas propias, intentando alcanzar la modernidad de forma libre e independiente, y, lo más difícil, sin adscribirse a ninguna de las escuelas o corrientes establecidas. Ambos crearon una suerte de vanguardia alternativa e individual que les ha convertido en figuras insustituibles de la historia de la música. Los dos consiguieron dotar a sus partituras de un perfecto equilibrio entre tradición e innovación, siempre con un marcado sello personal: Sibelius renovó y revitalizó desde Finlandia la línea romántica y el francés Dutilleux continuó la senda abierta por Debussy y Ravel.

Pero, claro está, este perfil *outsider* alejado del *mainstream* tiene un alto coste vital y profesional. Es bien conocida la hostilidad de Pierre Boulez, la figura más poderosa de la vida musical francesa de la posguerra, hacia Dutilleux por no encuadrarse en la estética del serialismo y por cultivar géneros que Boulez consideraba obsoletos. Contaba Dutilleux en 2007: «Boulez me dio la espalda con virulencia cuando estrené mi primera sinfonía [1951], pero es cierto que, quince años después, en Cleveland, me saludó con cordialidad cuando se estrenó *Métaboles* [1965]. El sectarismo estaba a la orden del día». En el caso de Sibelius, durante los últimos treinta años de su vida no logró concebir ninguna página de envergadura. Es lo que se conoce como «silencio de Ainola» o «silencio de Järvenpää». Vivía atormentado a causa de las feroces críticas que le llegaban desde los países de Europa Central por alejarse del epicentro musical austrogermánico, hasta el punto de autoconvencerse de que ya no tenía nada más que decir. Su conservadurismo esencial le hizo sentirse fuera de su tiempo. Además, el carácter depresivo, adictivo e hipocondríaco del finlandés tampoco ayudó demasiado.

El legendario violonchelista Mstislav Rostropóvich conoció a Dutilleux en la década de los años sesenta y le solicitó personalmente una obra para él. Así nació *Tout un monde lointain...* (*Todo un mundo lejano...*), que el francés escribió entre 1967 y 1970. El manejo del color y de la resonancia, la sensación de libertad formal, el gusto por la belleza del sonido, así como el aura de calidez que caracterizan su lenguaje compositivo han convertido a Dutilleux en uno de los compositores más accesibles para el gran público en lo que a música contemporánea se refiere. De hecho, tras su estreno el 25 de julio de 1970 en Aix-en-Provence, con el propio Rostropóvich como solista, la Orquesta de París y la dirección de Serge Baudo, la obra se convirtió en uno de los conciertos para violonchelo y orquesta más destacados del siglo xx, junto a los de Britten y Shostakovich.

Aunque el francés siempre rechazó la música programática, las influencias extramusicales de la literatura o de la pintura fueron una constante en su catálogo. «*Tout un monde lointain, absent, presque défunt...*» es un verso del poema *La chevelure* (*La cabellera*) incluido en *Las flores del mal* (1868) de Charles Baudelaire, escritor que fascinaba a Dutilleux. La atmósfera onírica, misteriosa y sensual del texto se plasma en la música. La virtuosa parte del solista pone en juego los amplios recursos sonoros del violonchelo. «Ofrece más posibilidades tímbricas que el violín», decía Dutilleux sobre uno de sus instrumentos predilectos. En el trabajo precioso de la orquesta destaca el amplio set de percusión que incluye timbales, xilófono, marimba, glockenspiel, bongós, caja, bombo o crócalos, entre otros.

Cada una de las cinco secciones está precedida en la partitura por sugerentes versos de *Las flores del mal*. En la primera, «Enigma» («...Y en esta naturaleza extraña y simbólica...»), sobre un sutil acompañamiento de la percusión, el cello despliega una cadencia de corte dodecafónico a la que se incorpora progresivamente toda la orquesta. «Mirada» («...El veneno que mana de tus ojos, de tus ojos verdes, lagos donde mi alma tiembla y se ve reflejada al revés...») se inicia con un lento descenso melódico modal del solista que dominará toda la sección. En «Oleaje» («...Tú contiene, mar de ébano, un deslumbrante sueño de velas, de remeros, de grímpolas y

mástiles...»), el violonchelo desarrolla un complejo pasaje en *forte*, repleto de dobles cuerdas y cromatismos, mientras la orquesta propicia un amplio y continuo *crescendo*. «Espejos» («...Nuestros corazones serán grandes antorchas que reflejarán su doble luz en nuestros dos espíritus, espejos gemelos...») nos sorprende por el logrado efecto tímbrico del tam-tam con el arpa y la marimba, sobre los que el cello despliega un canto lírico «lento y estático». Por último, «Himno» («...Guarda tus sueños, los cuerdos no los tienen tan bellos como los locos...») retoma materiales de las secciones previas en un discurso agitado y denso que se funde finalmente con el silencio mediante un delicado trino del solista.

La música de Sibelius se comprende a la luz del contexto de la lucha por la independencia finlandesa contra la Rusia zarista. Parte de su producción se define por el carácter patriótico, especialmente las obras que escribió en la última década del siglo XIX. Poco después, entre 1901 y 1902, concibió su *Sinfonía núm. 2 en Re mayor, op. 43*, que él mismo estrenó dirigiendo a la Sociedad Filarmónica de Helsinki el 8 de marzo de 1902. El gran éxito que obtuvo la composición le consolidó como figura central en la creación de una música finlandesa moderna. Esto posibilitó que su fama se extendiera por todo el mundo. También tuvo mucho que ver el artículo que su amigo, el director de orquesta Robert Kajanus, publicó en el periódico *Hufvudstadsbladet*. En él afirmaba, por ejemplo, que el movimiento lento constituía «La protesta más desgarradora contra toda la injusticia que actualmente amenaza con privar al sol de su luz y a nuestras flores de su perfume». Así, la obra se convirtió en un emblema de liberación nacional para sus compatriotas, que la denominaron, en contra de la opinión del propio Sibelius, como «Sinfonía de la independencia».

Para el finlandés, a nivel estético, «una sinfonía era literalmente una confesión de fe en diferentes momentos de la vida». En el plano estructural, se propuso generar una nueva estructura sinfónica cíclica que se ha denominado como «forma rotacional», ya que las principales ideas musicales reaparecen sin cesar, sometidas constantemente a transformaciones. Sólo adoptan su verdadera apariencia al final de esa rotación. En el caso de la *Sinfonía núm. 2*, localizamos el motivo generador

en el diseño de tres notas ascendentes que exponen las cuerdas de forma reiterada al inicio del primer movimiento *Allegretto*. Oboes, clarinetes y trompas introducen el primer tema desenfadado y pastoral. El segundo, expuesto en *forte* por los violines al unísono, contrasta por su lirismo y severidad, como el paisaje y el clima finlandés. El *Tempo andante, ma rubato* es el movimiento más dramático. Al inicio, los fagotes desarrollan un tema lúgubre y austero sobre los *pizzicati* de los violonchelos que Sibelius concibió en su viaje de 1901 a Italia, concretamente en Rapallo, inspirado por la figura de Don Juan y su encuentro con la muerte. Tras la progresiva agitación, avivada por amenazantes fanfarrias de los metales y significativos silencios, el tiempo se suspende en un pasaje algo más reconfortante, aunque aún oscuro, que presentan las cuerdas en *divisi*.

El *scherzo* nos sorprende por el vigor y la energía de su inicio *Vivacissimo* sobre un ritmo motórico que recorre las cuerdas. Tras unos latidos del timbal, el trío central rompe el frenético discurso para introducir un lento y lírico solo de oboe sobre un bordón de fagotes y trompas que retoma el ambiente bucólico. Por último, el *Allegro moderato*, en un brillante Re mayor, irrumpe con su discurso triunfal y majestuoso apoyado por la fuerte presencia de los instrumentos de viento metal y los timbales. Y, por fin, en su monumental y épico inicio cobra forma definitiva como tema principal en las cuerdas aquel motivo generador de tres notas con el que comenzó todo. La solemnidad de la emotiva coda determina el final victorioso a la obra. Como aseguraba Kajanus, quedan así instauradas las «perspectivas esperanzadoras para el futuro».

## **Eva Sandoval**

Musicóloga e informadora de Radio Clásica

# Biografías

## **Gemma New**

Directora

La directora neozelandesa Gemma New destaca por su dinámica presencia y sus perspicaces interpretaciones. Es Consejera Artística y Directora Titular de la Orquesta Sinfónica de Nueva Zelanda y Directora Musical de la Orquesta Filarmónica de Hamilton (Canadá). Durante la temporada 2023/24, New debuta con la Orquesta Filarmónica de Londres, la Orquesta Sinfónica de Chicago, la Filarmónica de Los Ángeles, la Sinfónica de Vancouver y la Orquesta Nacional de Francia. En América del Norte debutará con la Sinfónica de Atlanta, la Sinfónica de Seattle y la Orquesta Sinfónica de Montreal.

New es ya una habitual invitada a dirigir orquestas europeas. Debuta con la Sinfónica de Bamberg y la Orquesta Sinfónica de Malmö, la Orquesta Sinfónica de Barcelona y Nacional de Cataluña, la Orquesta Nacional de España, la Orquesta de la Ópera de Rouen-Normandie, la Orquesta Nacional de Bordeaux Aquitaine y la Orquesta de la Ópera de Hannover.

New fue durante cuatro temporadas directora invitada principal de la Orquesta Sinfónica de Dallas, Directora residente de la Orquesta Sinfónica de St. Louis y Directora Asociada de la Sinfónica de Nueva Jersey. Becada por el Programa Dudamel en la Filarmónica de Los Ángeles y en el Tanglewood Music Center, fue galardonada con los Premios de la Fundación Solti Career Assistance Awards en Estados Unidos en 2017, 2019 y 2020, antes de recibir el Premio Sir Georg Solti de Dirección de Orquesta en 2021.



© Roy Cox

## Jean-Guihen Queyras

Violonchelo

La curiosidad, diversidad e integridad son las características principales del trabajo artístico de Jean-Guihen Queyras. En sus interpretaciones se vislumbra a un artista apasionado cuyo enfoque sobre la partitura, humilde y sin pretensiones, refleja su esencia. Sus colaboraciones con la Orquesta Barroca de Friburgo o la Akademie für Alte Musik Berlin son muestra de su gusto por la música antigua. Es significativo, por otra parte, su apego al repertorio contemporáneo, lo que le ha llevado a estrenar obras de destacados compositores como Fedele, Mantovani, Jarrell, Staud y Eötvös, entre otros.

Jean-Guihen Queyras trabaja regularmente con las orquestas y los directores más destacados del mundo.

Sus grabaciones de los conciertos para violonchelo de Elgar, Dvorák, Schoeller y Amy han recibido excelentes críticas. Como parte del proyecto de Harmonia Mundi dedicado a Schumann, ha grabado los tríos completos para

piano con Isabelle Faust y Alexander Melnikov, así como el *Concierto para violonchelo y orquesta en La menor* de Schumann con la Orquesta Barroca de Friburgo, bajo la dirección de Pablo Heras-Casado.

Jean-Guihen Queyras es catedrático en la Universidad de Música de Friburgo y toca un violonchelo construido por Gioffredo Cappa en 1696, préstamo de *Mécénat Musical Société Générale*.



© Artūrs Kondrāts

# Orquesta Nacional de España

**Director titular y artístico**  
David Afkham

**Director asistente**  
**temporada 2023/24**  
Luis Toro Araya

**Violines primeros**  
Miguel Colom Cuesta  
(concertino)  
Valerie Steenken (concertino)  
Joan Espina Dea (solista)  
Kremena Gancheva  
Kaykamdjozova (solista)  
Ane Matxain Galdós  
(ayuda de solista)  
Georgy Vasilenko (ayuda  
de solista)  
Miguel Ángel Alonso  
Martínez  
Laura Calderón López  
Antonio Cárdenas Plaza  
Raquel Hernando Sanz  
Ana Llorens Moreno  
Pablo Martín Acevedo  
Rosa María Núñez Florencio  
Stefano Postinghel  
M<sup>a</sup> del Mar Rodríguez  
Cartagena  
Krzysztof Wisniewski  
Jastzebski  
Viktorii Kramer\*  
David Ortega Sales\*  
Irina Pakkanen\*  
Adelina Vassileva Valtcheva\*

**Violines segundos**  
Laura Salcedo Rubio (solista)

Alejandra Navarro Aguilar  
(solista)  
Jone de la Fuente Gorostiza  
(ayuda de solista)  
Mario Pérez Blanco (ayuda  
de solista)  
Juan Manuel Ambroa Martín  
Nuria Bonet Majó  
Iván David Cañete Molina  
José Enguíanos López  
Javier Gallego Jiménez  
Rolanda Ginkute  
Luminita Nenita  
Alfonso Ordieres Rojo  
Roberto Salerno Ríos  
Elsa Sánchez Sánchez  
Pablo Ramón Araya  
Betancort\*  
Ariadna Ferrer Ortas\*  
Miguel Molina Cabrera\*  
Gala Pérez Iñesta\*

**Violas**  
Silvina Álvarez Grigolatto  
(solista)  
Alicia Salas Ruiz (solista)  
Cristina Pozas Tarapiella  
(ayuda de solista)  
Joaquín Arias Fernández  
Carlos Barriga Blesch  
Alberto Clé Esperón  
Roberto Cuesta López  
Paula García Morales  
M<sup>a</sup> Paz Herrero Limón  
Julia Jiménez Peláez  
Lorena Otero Rodrigo  
Martí Varela Navarro  
Cristina de Mingo Salcedo\*

Marina Naredo Martínez\*  
Carlos Pacheco Béjar\*  
Jesús Ruiz Alex\*

**Violonchelos**  
Ángel Luis Quintana Pérez  
(solista)  
Joaquín Fernández Díaz  
(solista)  
Javier Martínez Campos  
(ayuda de solista)  
Josep Trescolí Sanz (ayuda  
de solista)  
Alberto Alonso Pérez  
Mariana Cores Gomendio  
Montserrat Egea Tapetado  
Enrique Ferrández Rivera  
Adam Hunter Rae  
Miguel Jiménez Peláez  
Mireya Peñarroja Segovia  
Irene Alvar Rozas\*  
Paula Brizuela Carballo\*  
Jorge Gil García\*

**Contrabajos**  
Antonio García Araque  
(solista)  
Rodrigo Moro Martín (solista)  
Julio Pastor Sanchís (ayuda  
de solista)  
Guillermo Sánchez Lluich  
(ayuda de solista)  
Laura Asensio López  
Jorge Martínez Campos  
Ramón Mascarós Villar  
Pablo Múzquiz Pérez-Seoane  
Luis Navidad Serrano  
Bárbara Veiga Martínez

Francisco de Asís Mestre  
Fernández\*

### **Flautas**

Álvaro Octavio Díaz (solista)  
José Sotorres Juan (solista)  
Miguel Ángel Angulo Cruz  
Diego Aceña Moreno\*  
Antonio Hervás Borrull\*

### **Oboes**

Víctor Manuel Ánchel  
Estebas (solista)  
Robert Silla Aguado (solista)  
Ramón Puchades Marcilla  
Vicente Sanchis Faus  
Jose María Ferrero de la  
Asunción (corno inglés)

### **Clarinetes**

Enrique Pérez Piquer (solista)  
Javier Balaguer Doménech  
(solista)  
Ángel Belda Amorós  
Carlos Casadó Tarín  
(requinto)  
Eduardo Raimundo Beltrán  
(clarinete bajo)  
Cristina Gloria Martín  
Martínez\*

### **Fagotes**

Enrique Abargues Morán  
(solista)  
José Masiá Gómez (solista)  
Miguel Alcocer Cosín

Vicente J. Palomares Gómez  
Miguel José Simó Peris

### **Trompas**

Salvador Navarro Martínez  
(solista)  
Javier Bonet Manrique  
(ayuda de solista)  
Eduardo Redondo Gil  
(ayuda de solista)  
Pedro Jorge García  
Carlos Malonda Atienzar  
José Rosell Esterelles

### **Trompetas**

Manuel Blanco Gómez-  
Limón (solista)  
Adán Delgado Illada (solista)  
Vicente Martínez Andrés  
Juan Antonio Martínez  
Escribano  
Josep Alamà Martínez\*

### **Trombones**

Edmundo José Vidal Vidal  
(solista)  
Juan Carlos Matamoros  
Cuenca (solista)  
Jordi Navarro Martín  
Francisco Guillén Gil  
(trombón bajo)  
Severo Martínez Rodríguez\*

### **Tuba**

Gianluca Francesco Grosso  
(ayuda de solista)\*

### **Percusión**

Joan Castelló Arándiga  
(solista)  
Rafael Gálvez Laguna  
(solista)  
Juanjo Guillem Piqueras  
(solista)  
Antonio Martín Aranda  
(ayuda de solista)  
Andrea Domínguez de Dios\*  
Álvaro Jurado García\*  
Pablo Navarro Díaz\*  
Alberto Román Martínez\*

### **Arpa**

Mickaele Granados  
Rodríguez\*

### **Celesta**

Alfonso Luis González  
Rodríguez de Maribona\*

### **Avisadores**

Juan Rodríguez López  
Víctor Daniel García Paíno  
David Ruiz Olmeda

### **Archivo Orquesta y Coro Nacionales de España**

Rafael Rufino Valor  
Víctor Sánchez Tortosa  
Ricardo Gutiérrez Montero  
Alfonso Bustos Gracia

\*Profesor/a invitado/a



© Michal Novak

# Próximos conciertos

## Orquesta y Coro

### Nacionales de España

**Satélite 02**  
**Mujeres creadoras**  
10 de octubre

**María Eugenia Luc** *Luma galdu bat bezala II*  
(*Como una pluma perdida II*)  
**Fanny Mendelssohn** *Cuarteto de cuerda en Mi bemol mayor*  
**Fanny Mendelssohn** *Cuarteto de cuerda núm. 2 en La mayor, op. 13*

**Jone de la Fuente** Violín **Irina Pakkanen** Violín  
**Lorena Otero** Viola **Montserrat Egea** Violonchelo

**Concierto**  
**Extraordinario:**  
**Amazônia de**  
**Sebastião Salgado**  
14 de octubre

**Heitor Villa-Lobos** *Preludio de Bachianas brasileiras núm. 4*  
**Philip Glass** *Metamorphosis I de Aguas da Amazonia*  
(orq. de Charles Coleman)  
**Heitor Villa-Lobos** *A floresta do Amazonas*

**Simone Menezes** Directora **Camila Provenzale** Soprano  
**Sebastião Salgado** Fotógrafo

**Sinfónico 04**  
20 y 22 de octubre

**Richard Wagner** *Parsifal, acto III* (Ópera en versión concierto)

**David Afkham** Director **Bryan Register** Parsifal  
**Franz-Josef Selig** Gurnemanz **Tomasz Konieczny** Amfortas

**Satélite 03**  
**Around Harp**  
24 de octubre

**Eduardo Costa** \* *Rituales, para flauta, viola y arpa* \*\*  
**Salvador Brotons** *Ad infinitum, para flauta, viola y arpa*  
**Gabriel Fauré** *Elegie, op. 24, para viola y arpa*  
**Astor Piazzolla** *Histoire du tango, para flauta y arpa*  
**Claude Debussy** *Sonata para flauta, viola y arpa*

**Pepe Sotorres** Flauta **Alicia Salas** Viola  
**José Antonio Domené** Arpa

\* Compositor perteneciente a la AMCC - 25 aniversario

\*\* Estreno absoluto. Obra encargo de la Orquesta  
y Coro Nacionales de España

## S. M. La Reina De España

### Presidencia de Honor

La Orquesta y Coro Nacionales de España está integrada en el Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música, del Ministerio de Cultura y Deporte. La Orquesta Nacional de España pertenece a la Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS).

### Programas de mano

Desde el día anterior al concierto pueden descargarse los programas en <http://ocne.mcu.es/explora/programas-temporada-23-24>. Los textos cantados sujetos a derechos de propiedad intelectual permanecerán en la página web solamente los días del concierto. Las biografías de los artistas han sido facilitadas por sus agentes y la Orquesta y Coro Nacionales de España no puede responsabilizarse de sus contenidos, así como tampoco de los artículos firmados.

### Día de concierto

#### Puntualidad

Una vez comenzado el concierto no se permitirá el acceso a la sala, salvo en las pausas autorizadas al efecto.

#### En la sala

**Fotos y grabaciones.** Les informamos de que no está permitido realizar fotografías ni grabaciones durante la interpretación y les rogamos que silencien sus dispositivos electrónicos.

**Teléfonos móviles.** En atención a los artistas y público, se ruega silencien los teléfonos móviles y eviten cualquier ruido que pueda perjudicar la audición de la música y el respeto de los silencios.

### Venta de entradas

Auditorio Nacional de Música y teatros del INAEM

**Venta telefónica** 902 22 49 49 / 911 93 93 21

**Venta electrónica** [www.entradasinaem.es](http://www.entradasinaem.es)

### Más información

**Teléfono** 91 337 02 30

**Web** <http://ocne.mcu.es>



### Joan González

*3 mujeres jóvenes*, 1900 -1902

31,5 × 23,8 cm. Acuarela sobre papel.

© Museo de Bellas Artes de Bilbao.

Donación de doña Viviane Griminger en 1998

### Equipo técnico

#### Félix Palomero

Director técnico

#### Belén Pascual

Directora adjunta

#### Elena Martín

Gerente

#### Mónica Lorenzo

Coordinadora artística

#### Ana Albarellos

Directora de comunicación

#### Miguel Rodríguez

Coordinador de producción (área de escenario)

#### Isabel Frontón

Coordinadora técnica del CNE

#### Salvador Navarro

Secretario técnico de la ONE

#### Rogelio Iguialada

Área socioeducativa

#### Pura Cabeza

Producción

#### Gerencia

#### María Morcillo

Administración

#### Rosario Laín

#### M. Ángeles Guerrero

Caja

#### Montserrat Calles

#### Guzmán Zaragoza

Contratación

#### Montserrat Morato

#### Paloma Medina

#### Pilar Ruíz

Secretarías técnicas y de dirección

#### Begoña Álvarez

#### Marta Álvarez

Públicos

Síguenos en



@ocnesp



@OrquestayCoroNacionalesdeEspana



@orquestaycoro



GOBIERNO DE ESPAÑA

MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTE

**inaem**

INSTITUTO NACIONAL DE LAS ARTES ESCÉNICAS Y DE LA MÚSICA

**ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA**

**UE 23**

**A** Auditorio Nacional de Música